Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden2562unse_3

Año XXV — MAYO 2 DE 1945 — PORTE PAGADO — N.o 625

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.
Ombúes de Lavalle (Dpto. de Colonia)

Administrador: ERALDO LAGEARD
Baez 484. — Montevideo. — Tel. 41-48-22

Imprenta Editora:
"El Siglo Ilustrado" — Yí 1276
Montevideo — Teléfono 8-53-15.

1988

CONTENIDO:

"Hétela hecha ver con tus ojos más no pasarás allá". — Nos visita Stanley Jones. — Por la verdad. — Resoluciones de la Conferencia. — Facultad Evangélica de Teología. — Semana de Abnegación. — Agradecemos y anunciamos... — Nuestros Niños. — Ecos Valdenses. — In Memorian. — Suscripciones pagas.

"Hétela hecha ver con tus ojos mas no pasarás allá"

Deut. 34: 4.

Sermón predicado en el culto "in memoriam" de Franklin D. Roosevelt en la Iglesia Emmanuel de Montevideo, el día 15 de Abril de 1945 por el Ministro Evangélico Joel Nystrom.

Franklin Delano Roosevelt, trigésimo primer Presidente de los Estados Unidos de América, el gran demócrata, amigo del débil, campeón de la justicia, amante de la libertad, hombre de Dios, nuestro "gran buen amigo" ha muerto. Nosotros, ciudadanos de los Estados Unidos, del Uruguay, de Gran Bretaña, de las naciones que aman la libertad por todo el orbe, estamos reunidos para pagar nuestro tributo a aquel hombre quien, habiéndonos dejado desamparados y en duelo, nos dió un símbolo para guiarnos hasta la Tierra Prometida. Dios le permitió verla con sus propios ojos, pero él no pudo llegar hasta allá.

Franklin Roosevelt sufrió dos trabas en las cuales habría encontrado una fácil excusa para una vida mediocre. ¿Qué suerte de hombre es éste que, nacido en la opulencia, llega a defender la causa del débil y del desvalido y ser el conductor del hombre del pueblo? ¿Qué suerte de Dios es el nuestro que permitiera a un joven promisor de treinta y nueve años, verse herido por una enfermedad infantil, hasta quedar paralizado en sus miembros? Pero la tragedia ha "perdido su aguijón" cuando la Voluntad Divina dirige el camino. Moisés, lento en el hablar, hubiera querido apartarse de Dios, pero su tarea fué escuchar, obedecer y dirigir. Su hermano Aarón pudo proporcionar la elocuencia. Si él hubiese sido más locuaz, no habría tenido tiempo para escuchar. La prueba es a menudo el crisol donde se funde una vida más noble.

¿Por qué al Cristo no le fué perdonada la ignominia de la muerte de un criminal? ¿Acaso quisiéramos hoy cambiarlo? Por nada en el mundo quisiéramos privar a la humanidad de la cruz redentora. Y así es que el Gran Arquitecto encuentra el modo de transformar la aparente tragedia en victoria.

La más obscura tragedia, la desesperación universal, el más hondo duelo... ninguna palabra, ni de la lengua o de la pluma más capaz, ni del hombre común, han sido adecuadas para expresar el sentimiento de pérdida sufrido por nosotros todos. ¡Eran tantas nuestras esperanzas! Otra semana, dos, tal vez, y la guerra en Europa terminaría. El 25 de abril en San Francisco, la formación de las Naciones Unidas, la conquista de la paz. ¿Por qué, en nombre de lo que es justo y santo, la Divina Providencia permitió este capricho? O bien, será posible que Dios tenga un plan?

No trataré de analizar lo inescrutable. Se aprende a aceptar el hecho consumado. Sería indigno de una mente racional e injusto para con Dios buscar una mano caprichosa en lo que las compañías de seguros llaman "un hecho de Dios".

Franklin Delano Roosevelt "se durmió" porque cumplió su tarea hasta el fin. A pesar de sus reservas físicas debilitadas, su espíritu lo sostuvo hasta que todo fuera cumplido. Doce años y más de crisis, primero nacional y luego mundial. El no quiso escatimar su propio esfuerzo mientras la vida y la felicidad de la humanidad dependiera de la tarea que Dios hízole ver como suya. En este sentido podríamos tal vez inculpar a Dios. ¡Pluguiera a Dios que tuviésemos más hombres inspirados así, que no considerasen el esfuerzo!

El Presidente Roosevelt literalmente dió su vida por nosotros, y no sólo por nosotros, sino por toda la humanidad. Pero no digamos solamente un mero "gracias" en nuestra desesperación, esperando que otro gigante aparezca. Los nuevos jefes aparecerán, hombres y jóvenes fundados en esa misma Roca de Verdad como él lo fué. En Deuteronomio 32:31 leemos "Que la roca de ellos no es como nuestra Roca, y nuestros enemigos sean de ello jueces".

Examinemos su vida, las cosas que sostuvo, las causas por las que luchó. Tal vez así nuestro sencillo tributo será más elocuente, y nuestra búsqueda más digna de premio.

Franklin Roosevelt hubiera podido por varias razones ser un pretencioso. Además de nacer de cuna rica, sus antepasados fueron de esa cepa que coloca a algunas personas a la cabeza de la sociedad. Philippe Delano vino a América en 1624, Klaes Martensen Roosevelt en 1644. Hablando a las "Hijas de la Revolución Americana" en Wáshington D. C., el 21 de abril de 1938, él decía: "Pensé hablar sobre un tema, pero no lo haré. Yo sólo les daré el texto, pero no lo desarrollaré. Creo tener los medios de darles el texto porque aconteció, sin que yo tuviera intervención en ello, que soy el descendiente de cierto número de personas que vinieron en el Mayflowwer. Además cada uno de mis antepasados por ambos lados... y cada uno de ellos sin excepción..., estaba en este país en 1776 (1) y había entre ellos solamente un "tory" (2). El texto es el siguiente: "Recordad siempre que cada uno de nosotros, y especialmente vosotros y yo, somos descendientes de inmigrantes y de revolucionarios".

En sus Charlas Hogareñas sobre Condiciones Económicas, hizo siete años ayer, decía: "Nunca olvido que habito en una casa propiedad de todo el pueblo americano y que en mí depositaron su confianza... Necesito estar seguro que ni las luchas, ni las responsabilidades de mi cargo me apartarán nunca del conocimiento íntimo de la manera en que el pueblo americano quiere vivir y de los claros propósitos por las cuales me colocaron aquí".

Hábil en política como pocos, senador de la nación, gobernador, luego presidente por cuatro períodos, él fué un político no común. Confió en el nivel de entendimiento de los ciudadanos que forman la masa de las democracias americanas. Fueron valiosas e importantes palabras cuando dijo: "Tenemos más fe en la opinión colectiva de todos los Americanos que en la opinión individual de cada americano. Vuestra voluntad es parte de la gran voluntad de América. Y cuando vosotros y yo estaremos mañana listos para votar, nuestros votos tendrán igual valor... Nuestras discusiones continuarán y deberán continuar, porque somos ciudadanos libres de una nación libre... Sabemos que tenemos una reserva de fuerza religiosa que puede contrarrestar los ataques de afuera y la corrupción de adentro. Nosotros, pueblo de América, siempre ama-

(1) 1776, fecha de la revolución americana.
(2) Tory partido conservador inglés.

remos y preservaremos esa fuerza". Cuando se considera el cuidado de Cristo en alimentar al hambriento, vestir al desnudo, y consolar a los afligidos, se puede comprender cómo el pensamiento y la titánica energía del "leader que nos ha dejado, interpretó y cumplió la Voluntad de Dios. El luchó para salvar la vida humana, el respeto de los derechos humanos y la orientación democrática de la vida.

El 4 de enero de 1939, en su mensaje anual al Congreso, Roosevelt dijo: "Tormentas de afuera combaten directamente tres instituciones indispensables, ahora como nunca, a los americanos. La primera es la religión. Es la fuente de las otras dos: la democracia y la buena fe internacional. La religión enseña al hombre sus relaciones con Dios, le da el sentido de su propia dignidad y le enseña a respetarse a sí mismo respetando a sus vecinos. La democracia, la práctica del gobierno propio, es un pacto entre hombres libres de respetar los derechos y las libertades de los otros. La buena fe internacional es hermana de la democracia... En la civilización moderna las tres, religión, democracia y buena fe internacional se complementan y sostienen mutuamente. Donde la libertad religiosa es atacada, el ataque surge de fuentes opuestas a la democracia".

No es de extrañar que nuestro bien inspirado presidente luchase con éxito para cambiar la tendencia aislacionista de América. Extendió la humanitaria doctrina Cristiana a nuestras relaciones con los otros países. "Nosotros americanos ya no somos un continente alejado al cual los remolinos de controversia allende los mares no pueden traer ni interés ni daño", dijo en una ocasión en la Universidad de Queens. Y otra vez en una Asamblea Nacional de Educación "Si el fuego de la libertad civil no arde en otros países, debe brillar en el nuestro".

La política de buena vecindad enunciada con tanta sinceridad y sencillez, tan fielmente cumplida, desafió los grandes poderes a seguir esa conducta, y ha llenado de nueva esperanza y confianza las más pequeñas naciones del orbe. El Presidente Roosevelt aplicó en las relaciones con las otras naciones el mismo principio que le permitió resolver con tanta eficacia los problemas nacionales. No es sorprendente que los resultados hayan sido tan satisfactorios ya que no fué sino una aplicación más amplia del Sermón del Monte en el cual el señor Roosevelt tuvo una fe tan absoluta.

Dirigiéndose al Comité Ejecutivo de la Unión Panamericana, hizo ayer seis años, dijo: "No es la fatalidad que lleva las fuerzas del Viejo Mundo hacia una nueva catástrofe. Los hombres no son prisioneros del destino, son sólo prisioneros de sus propias mentalidades. Tienen en sí mismos la fuerza de libertarse en cualquier momento".

Esto, amigos, era una convicción religiosa. Una vez dijo que la libertad de palabra no es de ninguna utilidad para el hombre que no tiene nada que decir y que la libertad de culto es inútil para el hombre que ha perdido a su Dios. Se opuso a aquellos que ambicionaban ser amos en vez de siervos de la humanidad.

En una Asamblea del Consejo Unido Metodista sobre el Futuro de la Fe y Culto dijo: "Quiero reiterar mi creencia, expresada varias veces, que no hay un problema social, político o económico que no pueda hallar solución completa a la luz de un despertar religioso. Hoy, cuando vemos la religión desafiada en extensas áreas del globo, nosotros que hemos sostenido siempre los viejos ideales de la Paternidad de Dios y de la Fraternidad de todos los Hombres debemos estar resueltos y unidos, dando testimonio incesante de nuestra fe en las cosas del espíritu".

Hemos leído todos muchas veces su declaración hecha en varias oportunidades de que la práctica del Sermón del Monte es suficiente para suplir a todas nuestras necesidades terrenales. Lo dijo con la convicción de quien lo sabe por experiencia, y no como uno de nosotros en quien resuena como algo oído.

Sófocles en "Edipo" también atestigua esa verdad basada en la experiencia humana cuando dice: "La más noble tarea del Hombre es ayudar a los otros con sus mejores medios y fuerzas".

Y ahora durante tres años los Estados Unidos bajo la dirección de este gran demócrata, han estado unidos con todos los pueblos del mundo amantes de la libertad en la lucha para determinar si esos principios deben perdurar si o no. Gracias a Dios hoy día podemos mirar con confianza la próxima victoria en esta lucha que costó tan impresionante sacrificio.

Las palabras que se hallan en todos nuestros labios son: ¿por qué no pudo quien nos guió con tanto valor vivir hasta la victoria? ¿vivir para guiarnos en el camino de la Tierra prometida de la organización mundial para la paz? El dolor, el temor, el espanto se han visto dondequiera, en todas las caras.

Como se lee en el editorial de un diario de Montevideo: "Así como Mr. Churchill es el "leader" de los Británicos, el Mariscal Stalin, el de los Rusos, así el Presidente Roosevelt era el del Mundo. ¿Hay alguién que pueda reemplazarlo?"

Nunca en la historia del mundo un hombre ha sido tan llorado, su nombre tan bendecido en el hogar de todas las familias de buena voluntad. El mundo recordará por mucho tiempo esas inapreciables palabras de la señora de Roosevelt: "Estoy más apesadumbrada por el pueblo de este país y del mundo de lo que lo estoy por nosotros".

Franklin Delano Roosevelt pagó el sacrificio completo y supremo, fué el sonriente guerrero que nunca se quejó. Sus pies reposaban sobre la roca firme de su fe. Tuvo la paciencia y la buena voluntad de proceder lentamente, pero nunca quiso cambiar de dirección. Abrió un surco derecho para que todo el mundo lo siguiera. El fué el guía en el camino hasta el Monte Nebo e indicó la dirección para la tierra prometida de igualdad y de paz.

Franklin Roosevelt, el hombre, nos ha dejado, pero como lo dijo su buen amigo, el Rabino Stephen C. Wise: "No seremos despojados. En la lucha contra la miseria y la pobreza, él nos condujo hacia la victoria. Estamos en la era de la libertad humana. La libertad canta su Requiem, la memoria de este hombre recto será bendecida siempre y jamás".

Franklin Roosevelt, el hombre, fué el gran conductor que Dios levantó para que nos condujera fuera del desierto. Ahora es para nosotros un símbolo, un símbolo de fe, paciencia y valor. Un símbolo del Nuevo Día.

Habrá monumentos erigidos en su memoria, pero el monumento más deseado por él hubiera sido el expresado tan sencillamente por el embajador Dawson: "Inspirados por su ejemplo y fiel a sus principios el pueblo de los Estados Unidos llevará su tarea a un feliz término como un homenaje digno a su gran Presidente".

Adiós, grande y buen amigo.

Tú eres para nosotros un símbolo... Amamos tu memoria.

Y nos dedicaremos a tu tarea inconclusa.

Dios te dé su paz.

Joel E. Nystrom

———ooo———

LIBRERIA "PASTOR MIGUEL MOREL"

Se comunica al público en general que el nuevo horario de la Librería será el siguiente: Lunes y Jueves de 13 a 15.

Comisión Ejecutiva: El Tesorero de la Comisión Ejecutiva estará en el local de la Librería todos los primeros lunes del mes, en dichas horas.

———ooo———

Nos visita Stanley Jones

Esta noticia que adelantamos en el último número de "Mensajero Valdense" habrá sido recibida con vivísima satisfacción por todos los que, a través de sus obras, conocen la destacada personalidad cristiana que es el Dr. Stanley Jones. Este misionero norte-americano que pasó 30 años en la India y llegó a ser amigo íntimo del Mahatma Gandhi, visitará, bajo los auspicios de la Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata, algunas ciudades del Río de la Plata — Buenos Aires, Montevideo, y Rosario — y dedicará dos días a nuestras colonias Valdenses del Uruguay. Es un privilegio realmente extraordinario el que vamos a tener y es de desear que nuestras congregaciones se muevan, se movilicen para aprovechar la gran oportunidad que se les ofrece: si cientos de personas se trasladan desde distintos lugares para asistir a una Fiesta de Canto o a un Torneo Deportivo, creemos que también lo

pueden hacer para escuchar la palabra de un tan autorizado y profundo intérprete del Evangelio de Cristo.

El programa que se desarrollará con motivo de la visita del Dr. Stanley Jones es el siguiente:

Viernes 18 *de mayo a las* 14 *y* 30: *Reunión especial en Colonia Valdense para líderes*: miembros de Consistorio, obreros de E. E. D. D., dirigentes de entidades juveniles y femeninas etc...

Viernes a las 15,30 *horas*: *Conferencia pública en el Templo de Colonia Valdense.*

Viernes a las 21 *horas*: *Conferencia en el Teatro Stella de Colonia.*

Sábado a las 14,30 *horas*: *Conferencia en el Templo de Tarariras.*

Acompañará al Dr. Stanley Jones, para interpretarlo pues hablará en inglés, el destacado conferenciante Dr. Jorge P. Howard.

Al dar gracias a Dios por las bendiciones que El derramará sobre nosotros y sobre nuestras Iglesias; en ocasión de esta visita realmente extraordinaria, invoquemos sobre sus siervos el Poder de lo Alto para que pueda traernos el mensaje cristiano que nosotros y el mundo entero necesitamos en esta hora tan grande y tan decisiva, ese mensaje que es "poder de Dios para salud de todo aquel que cree".

Por la Comisión de Evangelización

Silvio Long
Presidente

———ooo———

Por la verdad

II. — LA REVELACION

(Catecismo, Lección II, la Biblia).

Las tres grandes ramas del Cristianismo (católico-romanos, ortodoxos y evangélicos) proclaman unánimes que Dios se ha revelado y que esa revelación de su persona, de su voluntad y de su acción en el mundo, está en el libro que llamamos la Biblia.

Sin embargo, sólo los evangélicos sacan de ese hecho todas las consecuencias lógicas que encierra.

La revelación de Dios, la cual ha sido progresiva hasta su cumplimiento perfecto en la persona del Cristo (Hébreos 1: 1-2) es para ellos la única regla de fe y de conducta que es autoridad y es plenamente suficiente para todo creyente (Salmo 19|8-9; 119|105; Juan 5|39; 2 Tim. 3|16-17).

Las otras confesiones cristianas creen deber dar un suplemento a la Biblia, en lo que llaman *la tradición*. Esta es todo lo que hay de más complejo, confuso y elástico, muy difícil de circunscribir y de definir, pues abarca los documentos más distintos, tales como enseñanzas, narraciones, leyendas, opiniones personales cuyo conjunto se trasmitió ante todo oralmente; además, sentencias de doctores y teólogos llamados Padres de la iglesia, resoluciones de sínodos y concilios, decretos de pontífices; todo eso es invocado para justificar doctrinas que no tienen ningún fundamento en la revelación de Dios.

Tal modo de proceder choca con las más explícitas declaraciones de la Biblia, y es condenado por ellas (Is. 8|20, Mateo 15|9; Mr. 7|9-13, Gal. 1|8-9; Col. 2|8). A los pasajes citados agregaremos dos consideraciones: 1.º, El Dios que se revela es soberanamente sabio, y todo lo que El hace lleva el sello de la sabiduría; ¿será pues posible que su revelación fuese incompleta y que él dejara a seres imperfectos y limitados el cuidado de completar, a través de los siglos lo que El y su Hijo no habrían dado a conocer o manifestado claramente? 2.º Dios es soberanamente bueno y su amor para con sus criaturas es un amor de Padre. Ahora ¿quién es el padre que, queriendo hacer saber a sus hijos las cosas que conciernen a su bienestar terreno, su felicidad, su eterna salvación, les dejaría un escrito lleno de lagunas acerca de puntos de la mayor importancia referentes a esas cosas?

Los controversistas romanos invocan, en apoyo de su tesis de la necesidad y legitimidad de la tradición, el texto de Juan 16|12, insinuando que las cosas que Jesús no decía entonces a sus apóstoles, por que no las podían llevar, son justamente las que la tradición recogió después. Pero basta leer los versículos que siguen y confrontarlos con Jn. 14|26 y 15|26, para persuadirse de que el Maestro, que conocía la poca fe de ellos y su debilidad, dejaba al Espíritu Santo que bajaría sobre ellos en Pentecostés, la tarea de completar su instrucción y su preparación a la obra de testimonio que ellos deberían realizar.

(Continuará).

———ooo———

Resoluciones de la Conferencia

Nuestros Jubilados

Nos proponemos comentar, en sucesivos números de "*Mensajero Valdense*", algunas de las principales resoluciones tomadas en la última Conferencia de nuestro Distrito celebrada en la Iglesia de C. Iris (J. Aráuz, R. Argentina). Iniciamos esta serie con el acto N.º 11, que reza así: "*La Conferencia vota un aumento del sesenta por ciento en las pensiones que perciben los Jubilados del Distrito. Para financiar este aumento, que estará a cargo de la Caja de Jubilaciones del Distrito, los Obreros en servicio activo abonarán a dicha Caja una cuota igual a la que remiten anualmente a la Caja de Jubilaciones de la Mesa Valdense, y las distintas Iglesias aumentarán su cuota en la proporción que establezca la Conferencia, completándose la cantidad requerida con un aporte del rubro "Gastos Corrientes"*. Motivó esta resolución lo observado por la Comisión Ejecutiva en su Informe anual a la Conferencia, haciendo notar que "*es principio general que los jubilados perciban una pensión cuyo monto es igual al del honorario que percibieron durante su actividad...*"

Y nuestros Jubilados estaban muy lejos de percibir esa pensión, pues su pensión ascendía tan solo a $ 64.16, a lo sumo, siendo así que durante su actividad habían percibido hasta $ 100.00 mensuales, y ahora percibirían $ 150.00, todo ello en moneda uruguaya.

Pero, dejando de lado los detalles de los números, evidentemente es injusto que, quien ha dedicado lo mejor de su vida al servicio de sus semejantes, percibiendo como compensación una suma que le alcanza para vivir, pero no para acumular un capital que le permita pasar los últimos años de su vida, gozando de un merecido descanso, libre de preocupaciones financieras, se encuentre percibiendo una suma muy inferior a la que percibía estando en actividad, pero en mejores condiciones de salud, con casa, etc.

Los pastores actualmente en actividad,

Libros Evangélicos

EM LINGUA PORTUGUESA:

	MNU$
Rizzo, M. — O Cântaro Abandonado, brochura, 112 páginas	1.20
Rohden, H. — Porque Sofremos..., brochura, 219 páginas	1.50
Rostagno, G. — Mais Junto a Ti, Senhor!	0.75
Rostagno, G. — Meditações do Ocaso, brochura, 107 páginas	1.20
Seippel, P. — Adèle Kamm, brochura, 232 páginas	1.50

EM LINGUA ITALIANA

	MNU$
Luzzi.— — All'Ombra delle sue Ali (Sermones)	2.25
Luzzi. — Dall'Alba al Tramonto (Autobiografía	1.50
Il Nuovo Testamento. — Tradotto dall'originale greco e *I Salmi.* — Tradotti dall'ebraico da *Giovanni Luzzi.* — I volume con 1360 páginas: Encuadernado	8.75
Brochura	6.75

Pedidos a Librería *"La Aurora"*

Constituyente, 1460 Montevideo — *Corrientes*, 728 Buenos Aires

INSTITUTO RADIO TORINO

de *Edmundo Dalmas*

Se arman radios y se instalan cargadores, con dos años de garantía; reparación y venta de cualquier artefacto eléctrico. Servicio de amplificadores

Anexo: Taller de bicicletas y respuestos en general.

Consulte nuestros precios

Colonia Valdense, junto al Correo

fueron los primeros en observar la justicia y la necesidad de un aumento en estas modestas jubilaciones, y han dado el ejemplo aumentando en un 100 por ciento sus aportes personales a los fondos de donde se toman dichas Jubilaciones. Hasta el presente, en efecto, los Pastores abonaban $ 50.00 y los Evangelistas $ 36.00 moneda uruguaya a la Caja de Jubilaciones *de la Iglesia Madre*. Actualmente, además de ésto, abonan cada uno, una suma igual a la Caja de Jubilaciones del *Distrito*, de la cual se toma el aumento del 60 por ciento antes mencionado en las jubilaciones del Distrito. Pero aún faltaban para cubrir ese aumento pesos 1 270.48, además de los $ 1.000.00 que se tomaban ya del Presupuesto general de Gastos y de los $ 1.000 que se toman anualmente de la colecta pro-Caja de Jubilaciones. Estos $ 1.270.48 han sido distribuidos en la forma más equitativa posible entre las distintas Iglesias del Distrito, las que lo han aceptado unánimemente, por medio de sus respectivos delegados, reconociendo la justicia de este aumento a nuestros queridos jubilados.

Resta solamente ahora dos cosas; 1.º, que cada Iglesia aporte con gozo — y prontitud — su cuota así aumentada a los gastos del Distrito, recordando que el "recargo" va directamente a hacer más llevadera la ancianidad de aquellos que — lo reconocen todos — han dado sus vidas sin miramientos para el bien espiritual de sus hermanos; 2.º, que, cuando llegue el momento oportuno de la colecta para la Caja de Jubilaciones, las ofrendas de cada miembro de la Iglesia sean completamente voluntarias y abundantes, pues serán destinadas al mismo fin.

Todavía será necesario recalcar que este aumento es algo esencialmente de este Distrito. Ignoramos por el momento en qué condiciones se hallan los Jubilados de la Iglesia Madre; pero es el Distrito que ha creído de su ineludible y urgente deber hacer este aumento en las Jubilaciones. Puede estar sujeto a variaciones, a fin de que todos los jubilados de la Iglesia Valdense, en Italia, en Sud-América o dónde estén, se hallen en idénticas condiciones financieras y legales, ante la Administración.

C. N.

———ooo———

Facultad Evangélica de Teología

Un nuevo año comenzó para los estudiantes de la Facultad Evangélica de Teología; un nuevo año en el que ya vislumbramos, con optimismo, muchas experiencias y conocimientos nuevos que el Señor nos ha de deparar, y que han de ser elementos de valor en nuestra preparación para poder así ser mejores obreros en su Viña.

El comienzo del año ha sido digno de la terminación del anterior. Luego de algunas reuniones de orientación, especialmente hechas para que los nuevos compañeros entren sin dificultades ni tropiezos en la vida hogareña y estudiantil de la Facultad, tuvimos un retiro espiritual. Este retiro se hizo dentro del ambiente de la Semana Santa, encarado desde el punto de vista del aspirante al Ministerio cristiano; tendiendo a buscar y a observar qué es lo que el Señor pide de él. La música empleada en este retiro, muy selecta y elevada, las oraciones dirigidas al Dios Alto y Benigno, las palabras y mensajes que tuvieron para nosotros el Dr. Barbieri, el Dr. Norris, el Dr. Owen, los estudiantes F. Pagura y S. Cooper, y en especial las del Dr. Stockwell al comenzar el servicio de Santa Cena, nos acercaron mucho a Dios, nos permitieron tener un panorama bello y grandioso de la obra que se nos presenta delante, y las perspectivas y esperanzas de un mundo nuevo que ha de estar fundado sobre el único fundamento: Jesús, el Maestro de Galilea, el Cristo muerto y resucitado para que todos los hombres "tengan vida en abundancia", aquí y en el Más Allá.

Luego, el lunes 2 de abril por la noche, fué el acto de apertura oficial de la Facultad, donde pudimos apreciar el apoyo que tenemos de parte de las iglesias que han confiado en nuestras vidas su adelanto futuro, en la presencia de un gran número de sus miembros. Tuvimos el placer de escuchar uno de los más hermosos mensajes que recuerdo en toda mi vida, del pastor Julio M. Sabanes, quien se basó en las palabras de Jesús: "Id y predicad el Evangelio a toda criatura, que yo estoy con vosotros hasta el fin del mundo".

Por fin, el martes 3 de abril, comenzaron a funcionar las clases regularmente y con gran entusiasmo de parte de profesores y alumnos. Entusiasmo que augura un buen año de estudios, tal vez el mejor que jamás haya tenido nuestra Facultad.

Ahora, y ante todo, pongamos nuestra preparación, no en manos de los hombres, sino en manos de Dios, quien puede actuar mediante nuestros profesores y nuetsros libros. Solamente El puede darnos las armas que necesitamos para nuestra lucha, que es Su lucha, para implantar sobre la tierra un real nuevo orden, y por éso en El sólo confiamos y esperamos. Nosotros oramos porque esto sea realmente así, pero también pedimos que en nuestras iglesias y en los hogares cristianos, se recuerde en las oraciones la obra que está realizando esta Facultad, y a los mismos estudiantes, que han de ser los líderes del futuro.

R. Ribeiro.

———ooo———

Semana de Abnegación

(Mayo 13-20 de 1945)

Han sido distribuidos a los distintos Consistorios de las Iglesias Valdenses del Distrito, para ser, a su vez distribuidos a todas las familias, los sobrecitos para la Semana de Abnegación. Esta ofrenda especial, — que se realizaba ya anteriormente en los Valles Valdenses — fué iniciada entre nosotros en el año 1935, con el objeto directo, entonces, de extinguir una pesada deuda que pesaba sobre el Distrito. Extinguida dicha deuda, y debido al constante aumento de la obra y de sus necesidades, las sucesivas Conferencias creyeron conveniente mantener este esfuerzo anual que año tras año ha venido dando sus resultados, más o menos apreciables.

Esta ofrenda tiene, sin embargo, por encima de sus resultados financieros y de la necesidad que llena en las finanzas del Dis-

JUAN ERNESTO KLETT

Asuntos jubilatorios. — Extracción y remisión de partidas para inscripción cívica, cédula de identidad, cartas de ciudadanía, liceo, magisterio, etc. — Trámites generales.

Farmacia Colonia. — COLONIA. — URUGUAY

SASTRERIA MONTEVIDEANA DE

JAIME WEIGENSBERG

Se trasladó a la Calle T. y Tres casi frente al Banco Rpca. — Ofrece grandes rebajas en artículos de hombres, trajes palm-beechs (blanco o en colores a $ 14.50)

NUEVA HELVECIA.

CASA ZIMMER Y ROBERT

ELECTRICIDAD Y RADIO

Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.

Venta de artefactos eléctricos y del Insuperable Receptor de Radio "Valdense"

COLONIA VALDENSE

IMPRENTA COLONIA SUIZA

DE

J. EDMUNDO GILLES Y CIA.

Por cualquier trabajo comercial, folletos, estatutos circulares, participaciones de enlace tarjetas, etc.

Consúltenos

Colonia Suiza Teléfono 37

VENDO

Terreno compuesto de 108 unidades, con casa, galpones, molino, monte para explotar y demás mejoras.

Por informes: BARTOLO ARMAN-UGON. — Colonia Valdense.

trito, un significado espiritual que debe ser considerado por cada contribuyente de mucho más valor: Por medio de ella se nos invita a hacer un acto de "renunciamiento", de "abnegación" para la Obra de Dios. No dar algo que sobra, sino algo que realmente nos cueste, algo de que tengamos luego que privarnos...

Se ha establecido ya como terminación de este esfuerzo especial, el domingo de Pentecostés, es decir, este año, el 20 de mayo. Antes de esa fecha esperamos habrán llegado a cada Miembro de la Iglesia Valdense en este Distrito el correspondiente sobre, con una circular redactada por el Tesorero de la Comisión Ejecutiva. Recomendamos muy especialmente que estos sobrecitos sean devueltos dentro de la fecha indicada, y... bien llenos...

Para los que, por cualquier circunstancia ajena a los organizadores, no hayan recibido la circular, la incluímos a continuación; recomendándoles su lectura. A falta de sobre, puede enviarse la contribución directamente a algún miembro del Consistorio, o al Tesorero de la Comisión Ejecutiva, pastor Emilio H. Ganz, C. Cosmopolita, Vía Rosario.

C. N.

"Honra a Jehová de tu sustancia,... y serán llenas tus trojes con abundancia". (Prov. 3:9).

Estimados hermanos:

Ha sido dicho que el desprendimiento, es la raíz de muchas bendiciones temporales y espirituales.

En efecto, el deber de dar, exige reflexión, cálculos y orden, y estas son también condiciones importantes de prosperidad material. La liberalidad contribuye además a formar la costumbre del ahorro y de la actividad. Los bienes que sirven para honrar a Dios y a ayudar al prójimo, vale la pena economizarlos y adquirirlos. Más bien que renunciar al privilegio de dar para la Obra del Señor, muchos renuncian de buen grado a los gastos inútiles o dañinos, que antes absorbían buena parte de sus rentas. Si pensamos que los Hebreos dieron sus ornamentos preciosos para moldear el becerro de oro, ¿qué de extraño ver los cristianos sinceros renunciar, por amor a Cristo, a gastos superfluos, al juego, etc., para poder dar más?

Los niños de una familia cristiana renunciaban durante un tiempo al azúcar en el café para poder dar su óbolo para la evangelización de Italia...

Si todos aprendieran a dar, habría menos tiempo perdido, menos gastos inútiles, y un mayor número de personas que buscarían una ocupación para poder ser más generosas... Y el cumplimiento fiel del deber hacia Dios sería el mejor medio para forjar la futura prosperidad de las familias.

Una de las mejores herencias para los hijos es sin duda el ejemplo que pueden dejar los padres, temiendo y honrando a Dios, practicando la justicia, la pureza, el trabajo, la economía y la liberalidad

"Si anduviéreis en mis decretos, y guardáreis mis mandamientos, y los pusiéreis por obra; yo daré vuestra lluvia en su tiempo, y la tierra rendirá sus producciones, y el árbol del campo dará su fruto;... y yo daré paz en la tierra, y dormiréis y no habrá quien os espante..." (Lev. 26:2, 3, 6). "Mozo fuí y he envejecido, y no he visto justo desamparado, ni su simiente que mendigue pan". (Salmo 37:25).

"El alma generosa será engordada, y el que saciare él también será saciado". (Prov. 11:25).

"El que da simiente al que siembra... aumentará... los frutos de vuestra justicia, para que estéis enriquecidos en todo para toda bondad, la cual obra por nosotros hacimiento de gracias a Dios" (2 Cor. 9:10-11).

He ahí, estimados hermanos, algunas de las promesas de bendición unidas a la liberalidad y (la generosidad) para toda buena obra.

Una vez más la Iglesia organiza la SEMANA DE ABNEGACION para que sus miembros den su aporte para las obras generales del Distrito. Confiamos en que todos responderán en la medida de su espiritualidad y de sus reales posibilidades.

Agradeciendo desde luego las donaciones para la obra de la Iglesia, os saluda cordialmente,

Emilio H. Ganz
Tesorero de la C. Ejecutiva.

———ooo———

Agradecemos y anunciamos ...

Hemos recibido *"El proceso de Jesús"*, un interesante estudio acerca del prendimiento, enjuiciamiento y condenación de Jesús, escrito por el abogado Dr. Juan Carlos Wirth, el que publicaremos en próximos números. También una meditación por el joven Héctor Garrou Jourdan, que el espacio no nos permite dar a publicidad por el momento. Asimismo un reportaje al Presidente del Directorio de la *Corporación Financiera Valdense*. (Red.).

———ooo———

Nuestros Niños

Sección a cargo de la Srta. Blanca E. Pons

Fe de Errata

A continuación y para evitar equivocaciones transcribimos íntegramente "Preguntas para mayores de 10 años" que fué publicada con errores:

Jo ... Fué tragado por un gran pez.
Jo ... Jefe de los israelitas en Canaán.
Jo .. Muchacho que soñaba extraños sueños.
Jo ... Intimo amigo de David.
Jo ... Río en que Juan el Bautista bautizaba.
Jo ... Profeta que escribió un libro.
Jo ... Madre del niño Moisés (Ex. 6:20).
Jo ... Sepultó el cuerpo de Jesús.

ELVIRA BERGER ETTLIN
Partera

Atiende en su consultorio todos los días y a toda hora. Precios módicos.
Se atienden llamados de campaña.
Calle AVENIDA DEL PUERTO,
al lado de "Casa Andrés C. Nemer"
NUEVA HELVECIA

C. CORVINO
Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo.—Viaja los lunes, miércoles y viernes, regresando en el día.
Recibe órdenes en La Mensajería "33" — Colonia 1150, esq. Rondeau Montevideo. — Teléfono 8 34 78.
Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA y Hno.
"Rendez-vous" de Valdenses

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785
Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

MUEBLERIA - BAZAR - TIENDA
MARCOS SAMOSKEVICH e hijo
Visiten la gran Mueblería y Bazar de Marcos Samoskevich e Hijo; amplio surtido, precios módicos; lustramos y llevamos a domicilio. — Sección Muebles y Bazar, esquina la Plaza — Tel. 21. — Tienda y Zapatería esquina con la Usina Eléctrica — Telf. 175. — Lea en la vidriera antes de entrar M. Samoskevich e Hijo
ROSARIO O.

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

Dr. JOSE MARIA GARAT

EN JOAQUIN SUAREZ:

MEDICINA GENERAL

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR.— Dentista.— Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.° piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente.—Canelones 935. Teléf. 83422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

Dr. RUBEN ARMAND - UGON. — Oculista. — Colonia 1473. Teléf. 46810.—Montevideo.

EMILIO ARMAND - UGON — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

FRANCISCA RUSSI DE LUIBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

Dr. MAXIMO A. KARLEN. — Médico cirujano Jefe de Clínica Quirúrgica de Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y Viernes de 10 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h.—Av. 18 de Julio 1445, U. T. E. 84532

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera.—Atiende a domicilio. — Consultorio y comodidades para señoras en: Joaquín Suárez — Dpto. Colonia. Teléfono N.° 15.

Dr. ELBIO GEYMONAT. — Abogado. — En Colonia: General Flores 483. — Tel 83. 1.° y 3.° Viernes y Sábado. — En Montevideo: Ituzaingó 1309, 2.° Piso. — Apart. 5. Teléf. 8-46-50. Días restantes.

ECOS VALDENSES

URUGUAY

SAN SALVADOR. — *Bautismos.* — Durante el primer trimestre del año corriente, fueron bautizados los siguientes niños: Olga Stirvulov, de Teodoro y de Elsa L. Nidegger; Winston Leonidas D'Andrea, de Leonidas y María E. Dabalá; Norma Angela Cairus, de Ricardo Alfredo y de Angela P. Pouso; Selma Susana Cervetti, de Héctor y de Sofía Guigou.

Enfermos. — Se nos informa que la señora Delia G. de Guelman, sigue mejor y piensa regresar pronto de la capital.

—El joven Héctor Berger precisó asistencia médica debido a un principio de infección en un pie. Sigue mejor.

—La señora Celestina G. de Cairus quien desde hace tiempo sufre de una infección en los dedos, está siguiendo con buen resultado un tratamiento recetado por un especialista.

—Hemos tenido el placer de volver a ver en el culto la señora Clara R. de Tucat, la que estuvo muy delicada de salud en los meses pasados.

Visitas. — Estuvieron en ésta por unos días la señora Beatriz P. de Juele y su hijita Alma.

—De la República Argentina nos visita la señora Lilia N. de Pontet.

—También de la Pampa nos visitó el señor Pablo Bertin.

Culto en Buena Vista. — Se anuncia un culto en Buena Vista, casa de la Sucesión Gay, para el domingo 22 del corriente empezando a las 17 horas.

Ausencia del pastor. — Con el fin de visitar a los hermanos de Nueva Valdense, Arroyo Negro y demás grupos del Norte, el pastor J. Tron y señora estarán ausentes de la congregación desde el viernes 27 del corriente, hasta el 4 de mayo próximo.

Concentración de Ligas Femeninas. — Para el sábado 5 de mayo próximo, se anuncia una concentración de las tres Ligas Femeninas de la congregación, en Dolores. El acto dará comienzo a las 14 horas.

En dicha oportunidad recibiremos la grata visita de la Comisión Directiva de la Federación Femenina Valdense .

Todas las hermanas de la congregación y simpatizantes quedan cordialmente invitadas a ese importante acto.

Agradecimiento. — La señora Alejandrina R. de Guigou e hijos desean agradecer sentidamente a las numerosas personas que les manifestaron su simpatía con motivo de la enfermedad y fallecimiento de su esposo y padre .

OMBÚES DE LAVALLE. — *Bautismos.* — Olga Mabel, Damel Omar y Glady Norma Caseras, hijos de Valentín Santiago Caseras y María Luisa Pooli (abril 13); Nelly Ivonne Charbonnier, de Raúl Carlos y Julia Elvira Davyt, (de Colonia Sarandí).

Confirmaciones. — El día 15 de abril fueron confirmados en su bautismo, durante el culto en San Roque los jóvenes catecúmenos de aquella localidad Nelson H. Favat, Nelson P. Berger, Milton R. Armand Ugon, Esaúl Geymonat, Elbio A. Geymonat y Víctor M. Berger.

Enfermos. — Algo mejor el anciano Daniel Allío, de San Roque. También algo repuesto el hermano don Santiago Rostagnol.

Corporación Financiera Valdense. — Visitaron la localidad el Presidente y el Secretario del Directorio, señores Humberto E. Perrachon y A. Carlos Dalmas, quienes, ante una reducida reunión de accionistas, dejaron constituído el Consejo local en la persona de los señores Emilio Felix (Presidente), P. Francisco Geymonat y Carlos Negrin.

Fiesta de la Madre. — Se realizará, Dios mediante, en Ombúes el domingo 6 de mayo próximo.

COLONIA MIGUELETE. — *Bautismos.* — (Abril 8): Blanca Miriam y Mirta Gladys Willebald, hijas de Juan Willebald y de Olga Albertina Halter; Henzo Eriberto Gonnet, de Omar Santiago y Ema Josefina Barolin; Estela Aurora Talmon, de Héctor Juan y Aurora Roland; Enzo Ariel, de Juan Rostagnol y Dorila Herminia Jourdan; Nilda Lautaret, de Alfredo y Elena Roland.

Enfermos. — Sigue delicada de salud la hermana Paulina Artus de Roland.

—Fueron operados con todo éxito, de apendicitis, en Cardona los miembros de esta Iglesia señor Emilio Rochon y el joven Bruno Talmon, hallándose ya de regreso a sus respectivos hogares.

—Se nos informó que será sometido a una nueva intervención quirúrgica el joven Travers-Walser, en Montevideo.

—Regresó de Montevideo la esposa del diácono Carlos Ed. Felix.

Cambios de domicilio. — Se han radicado nuevamente en ésta, el señor Emilio Travers y su esposa Elvira Walser. Dirige la Escuela de Costa de San Juan la educacionista señora Elda O. Artus de Bruzese. Para ello se ha radicado en ésta, con toda su famiila.

Fiesta de la Madre. — Será llevada a cabo por todas las Escuelas Dominicales de la congregación, el domingo 13 de mayo corriente, a las 14 y 30.

COLONIA COSMOPOLITA Y ANEXOS. — En su calidad de Presidente de la Comisión de Colonización el Pastor Ganz se ausentó de la localidad los días 9-13 de abrill pp. para una gira en Nueva Valdense y en Arroyo Negro.

—Salió para Rocha la señorita Ivonne Allio.

—Guardó cama unos días el joven estudiante de Secundaria Orlando Schaffner.

—Los esposos Raúl Bounous-Aurora Benèch fueron alegrados por la llegada de su primer vástago; un varoncito.

—La señora Olga G. de Thove fué operada a la garganta.

—La señora de Federico A. Ugon estuvo

GRANDES ALMACENES
A. CARLOS DALMAS
TIENE DE TODO y PARA TODOS :-: Tarariras - Colonia

en Rosario en asistencia médica.

—Para el sábado 26 del corriente a las 14 y 30 el Directorio de la Corporación Financiera Valdense convoca a los accionistas y demás interesados a una reunión a celebrarse en el salón de actividades cristianas de Cosmopolita.

—Estuvo en Montevideo por razones de salud la señora Susana Chauvie de Lausarot. Nuestra hermana ha vuelto ya a su hogar completamente restablecida, por lo que nos alegramos sinceramente.

Colonia Greising-Ibáñez. — El miércoles 11 de abril pp. nuestra Colonia ha sido alegrada por la llegada de un varoncito: Norman Pablo, cuarto vástago de los esposos Gonnet-Benech.

—Dos nuevas familias acaban de radicarse entre nosotros, las de los hermanos Cesar Tourn y Levy Meynet. Les damos una cordial bienvenida.

—Pasó una temporada entre nosotros, en su gira otoñal, el Pastor de Cosmopolita señor Emilio H. Ganz.

—Volvió de Colonia Valdense la señorita Gladys Ricca.

—Del Departamento de Colonia nos visita la señorita Ivonne Allio.

—Vino para radicarse la señora Renée Geymonat de Meynet.

—El domingo 29 de abril pp. con la asistencia del Pastor Ganz, fué inaugurado el salón de cultos de nuestra Colonia, con un culto seguido por la Santa Cena.

—Desde hace varias semanas se dictan las clases de escuela dominical a unos veinte niños.

ARGENTINA

Colonia Iris. — *Confirmaciones.* — El domingo de Pascua 1.º de abril en solemne Culto fueron confirmados en su bautismo, los signientes jóvenes: Ethel Bertin, Dora Davyt, Olivia Duval, Elena Grill, Victoria Guillomía, Alba Rostan, Elia Stemphelet, Doris Talmon, Iris Tourn, Franco Araque, Raúl Bertin, Orlando Berton, Wáshington Chauvie, Darío Dalmas, Valdo Dalmas, Danilo Lirio, Aldo Malan, Hildo Negrin, Edgar Tourn, Aroldo Tucat, Atilio Tucat. Fueron también recibidos como miembros de Iglesia, mediante el bautismo, los jóvenes: Emilia Subotich y Jorge Subotich, quienes habían cumplido con la preparación previa.

Reiteramos a nuestros jóvenes la confianza de fidelidad a Cristo y lealtad a su Iglesia.

Ligas Femeninas. — Es con verdadera satisfacción que podemos anotar aquí la organización de dos Ligas Femeninas en la Congregación de Colonia Iris. La primera de ellas fué fundada en Jacinto Arauz, con socias de Colonia Bidou, El Triángulo y Jacinto Arauz; la segunda Liga, con breves días de intervalo, fué fundada en Villa Iris. Ambas Ligas totalizan unas setenta asociadas. Confiamos que estas organizaciones femeninas sean nuevas fuerzas colocadas al servicio del reino de Dios.

Campaña Pro Templo y Salón de "El Triángulo". — Con excelentes resultados se está llevando a cabo la campaña para dotar a El Triángulo de un Templo y Salón para actividades varias de dicho grupo. Actualmente se está demoliendo la antigua Casa Pastoral de dicha localidad, con cuyos materiales se cuenta para levantar en parte los nuevos edificios. En los primeros días de mayo se han de iniciar los trabajos de edificación propiamente dicho. A pesar de contar con abundantes materiales de construcción (de demolición Casa Pastoral), el presupuesto se elevará aproximadamentea pesos 7.000.00 m|n.

Viajeros — El joven Norberto Berton se halla en Colonia Valdense estudiando en el Liceo Daniel Armand Ugon.

—De regreso de la Asamblea Anual de F.J.V., el delegado señor Juan P. Malan dió informes de aquélla actividad llevada a cabo en Colonia Cosmopolita.

—El joven Nelson Malan se ha trasladado a La Plata para continuar sus estudios Universitarios.

—De Bahía Blanca, donde se halla establecido con su familia desde varias semanas, nos visitó el señor Orosimbo Viera.

—Pasan algunos días visitando a sus familiares los jóvenes esposos Orfilio Bertin-Alba Berton, de Colonia Artalejos, Laprida.

—Visitó esta Colonia el Ingeniero Agrónomo señor Mario Griot.

—Visitan a sus familiares la señora Elisa Felix, de Montevideo.

Nueva alumna de la Facultad de Teología. — Desde los últimos días de marzo se halla en Buenos Aires, Facultad de Teología, la señorita Nelly Bertin, a fin de prepararse para las tareas de la Iglesia. Con motivo de su partida se realizó un acto de simpatía en Colonia Bidou, en el que se puso de manifiesto su entusiasta labor en la Escuela Dominical, de la que era Directora, en la Asociación Cristiana de Jóvenes, de la que era Presidenta y a través de las obras de la Iglesia. Anhelamos que esta nueva estudiante que parte de Colonia Iris a la Facultad, pueda tener un bendecido año de preparación.

Enfermos. — Guardó varios días cama el hermano Carlos Negrin. Se halla restablecido.

Sigue delicado de salud don Augusto Cesan.

—Sufrió pruebas en su salud el anciano Esteban Arduin; se halla mejor.

—Fueron operados de la garganta: Nelson y Dori Dalmas.

—Tuvieron intervenciones quirúrgicas en Bahía Blanca: la señora Leony D. de Rostan, la señorita Yolanda Rostan, la señora Albertina B. de Grand y el señor Héctor Long. En Jacinto Arauz el joven Edmundo Rostan. Todos se hallan restablecidos.

—Estuvieron en Bahía Blanca por razones de salud, la señora Rosa S. de Malan y la señora Magdalena G. de Janavel; la primera se halla bien, mientras que la señora Janavel aún guarda cama al regresar a Jacinto Arauz.

—Sufrió diversas alternativas en su enfermedad el señor Santiago Rochon; a pesar de las duras pruebas por las que tuvo que atravesar, se halla actualmente mejor.

—La señorita Ana Janavel continúa pasando por difíciles momentos en su salud.

A todos los que pasan por dificultades en su salud y a sus familiares deseamos la compañía del Padre Celestial en todas las pruebas.

Casamientos. — Recibieron la consagración religiosa los siguientes esposos: Edilio Negrin-Dina Dalmas; Orfilio Bertin-Alba Berton; Otto Tormann-Frieda Wirsky.

A estos nuevos hogares les deseamos muchas felicidades y la inspiración de Dios.

———ooo———

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

Montevideo. — El 15 de abril pp. falleció en esta capital la señora Magdalena Rostan de Sena.

Enviamos a la familia enlutada nuestra simpatía cristiana.

Colonia Iris. — El día 11 de febrero falleció en Villa Iris el señor Roberto Wirsky, de familia Luterana de Rivadeo. El día 12 tuvo lugar el sepelio con la intervención del Pastor de la Iglesia de Colonia Iris.

—El día 23 de abril en Jacinto Arauz se llevó a cabo el sepelio del niño Angel Carmelo Campo, hijo de Carmelo Campo y de Dorila Holtz, en el cementerio local con la intervención del Pastor Valdense.

A los familiares de las personas que han

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

partido, vaya el consuelo y la fortaleza del Padre Celestial!

San Salvador. — El 1.º de abril corriente, terminó su carrera terrestre en Dolores el señor *Bartolomé Guigou*. Nacido el 15 de julio de 1882, de don Daniel Guigou y doña Magdalena Gilles, emigró joven aún a la República Argentina en donde contrajo nupcias con doña Alejandrina Robert.

De regreso al Uruguay, don Bartolo Guigou se radicó definitivamente con su numerosa familia en la antigua casa paterna. Los primeros síntomas de la enfermedad que le llevaría a la tumba se manifestaron varios años atrás. Fué atendido con amor por sus familiares y por distinguidos facultativos, pero si bien hubo épocas en que parecía completamente curado, la enfermedad rebelde siempre volvía a manifestarse.

Bartolomé Guigou
15. 7. 1882 - 1. 4. 1945

Traído a Dolores para una intervención quirúrgica, empeoró rápidamente y, en el día señalado, dejó de existir en forma inesperada.

En su hogar de Cañada de Nieto, el extinto practicó una generosa hospitalidad, tal como ya lo practicaran sus propios padres.

Renovamos a la viuda y demás familiares la expresión de nuestra profunda simpatía cristiana.

———ooo———

Suscripciones Pagas

Colonia Valdense. — Emita Gilles, J. D. Geymonat B., Ernesto Geymonat, Pablo Bonjour R., Virginia Tron de Davit, Susana Cougn, Esteban Ricca, Adelina Gaydou, Pablo Geymonat B., José Gonnet y Ricca, David Baridon (44), David A. Geymonat (43), Esteban Malan, Ernesta Jourdan, Juan P. Malan, José A. Gonnet, Lamy Gonnet (44-45), Daniel Davit Tron, Federico Bertinat, Carlos Sibille, Germán Gabriel Mediza, Miguel Chambon (44-45), José Negrin, Luis A. Felix, Heriberto Negrin (44), Luis Jourdan, German Ripke, Juan D. Malan, Guido Peyronel, Rodolfo Ricca, Juan Aldo Maurin, Alejo Jourdan, Luis Bonjour, Adel B. de Planchon, David Ricca, Modesto Cenoz, Juan Daniel Bertinat, Magdalena Bertinat de Allio, Juan Berton Benech, Alberto Archetti, Catalina F. de Rivoir, Raúl Malan (44-45).

Montevideo. — Daniel Benech.

Dolores. — Felipe Gardiol (44-45), Grill Hnos. (de 42 a 45), Arnoldo Pontet (44-45), Víctor M. Gay (44-45), Dino Negrin, Víctor Gonnet, Enrique Long (de 41 a 45), Darío Bouissa (de 42 a 45), Francisco Berton, Enrique Guigou, Tomás Charbonnier hijo, Juan Pedro Tueat, Pablo Cayrus B., Pedro M. Berger, Emilio Charbonnier, Máximo Charbonnier, Mario Charbonnier, Juan B. Oronoz. Donación Ernesto Charbonnier, $ 7.62.

República Argentina. — Ivonne V. B. de Galland, Agustina Gardiol de Bertinat, Alfredo Artus, Esteban Dalmas (de 42 a 45).

———ooo———

CORPORACION FINANCIERA
VALDENSE S. A.
(En formación)
Colonia Valdense **Depto. Colonia**

Habiéndose constituído la entidad expresada se previene a los interesados en adquirir acciones, que deben hacerlo a la brevedad por ser limitado su número.

El Directorio:
HUMBERTO PERRACHON, Presidente
ERNESTO ROLAND, Vice Presidente
A. CARLOS DALMAS, Secretario
RAFAEL HILL, Tesorero
PABLO M. SALOMON Vocal,

Imprenta "El Siglo Ilustrado" Yí 1276